

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 222

Volume 33

17 August 1990

English edition

## Legislation

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Commission Regulation (EEC) No 2391/90 of 16 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal .....                                                                                                                                                  | 1  |
| Commission Regulation (EEC) No 2392/90 of 16 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt .....                                                                                                                                                 | 3  |
| * Commission Regulation (EEC) No 2393/90 of 14 August 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods .....                                                                                                                               | 5  |
| Commission Regulation (EEC) No 2394/90 of 16 August 1990 fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products .....                                                                                                      | 9  |
| Commission Regulation (EEC) No 2395/90 of 16 August 1990 fixing the export refunds on milk and milk products .....                                                                                                                                                                             | 12 |
| * Commission Regulation (EEC) No 2396/90 of 16 August 1990 re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia .....                                                                                                     | 32 |
| * Commission Regulation (EEC) No 2397/90 of 16 August 1990 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 1680/90 | 33 |
| * Commission Regulation (EEC) No 2398/90 of 16 August 1990 on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 1682/90  | 37 |

|                                                                                                                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Commission Regulation (EEC) No 2399/90 of 16 August 1990 amending Regulation (EEC) No 2351/90 adopting exceptional support measures for the market in pigmeat in Belgium .....</b> | <b>41</b> |
| Commission Regulation (EEC) No 2400/90 of 16 August 1990 fixing the aid for cotton .....                                                                                                | 42        |
| Commission Regulation (EEC) No 2401/90 of 16 August 1990 introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina .....                                             | 43        |
| Commission Regulation (EEC) No 2402/90 of 16 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar .....                                                                    | 45        |
| Commission Regulation (EEC) No 2403/90 of 16 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice .....                                                   | 47        |

---

## II *Acts whose publication is not obligatory*

### **Commission**

90/420/EEC:

|                                                                                                                                                                                   |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Commission Decision of 25 July 1990 on the classification and labelling of Di(2-ethylhexyl)phthalate in accordance with Article 23 of Council Directive 67/548/EEC .....</b> | <b>49</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

90/421/EEC:

|                                                                                                                                                                                      |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>* Commission Decision of 6 August 1990 terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of denim fabric originating in Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao .....</b> | <b>50</b> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|

---

### **Corrigenda**

|                                                                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2354/90 of 9 August 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds (OJ No L 215 of 10. 8. 1990) ..... | 55 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2391/90

of 16 August 1990

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1801/90<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1801/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 8.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 August 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CN code    | Levies         |                                      |
|------------|----------------|--------------------------------------|
|            | Portugal       | Third country                        |
| 0709 90 60 | 36,66          | 143,62 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 0712 90 19 | 36,66          | 143,62 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 1001 10 10 | 14,02          | 182,89 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 1001 10 90 | 14,02          | 182,89 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 1001 90 91 | 21,81          | 152,29                               |
| 1001 90 99 | 21,81          | 152,29                               |
| 1002 00 00 | 47,31          | 124,48 <sup>(6)</sup>                |
| 1003 00 10 | 38,54          | 136,57                               |
| 1003 00 90 | 38,54          | 136,57                               |
| 1004 00 10 | 30,18          | 119,48                               |
| 1004 00 90 | 30,18          | 119,48                               |
| 1005 10 90 | 36,66          | 143,62 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 1005 90 00 | 36,66          | 143,62 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 1007 00 90 | 53,63          | 153,36 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 10 00 | 38,54          | 53,30                                |
| 1008 20 00 | 38,54          | 100,98 <sup>(4)</sup>                |
| 1008 30 00 | 38,54          | 9,00 <sup>(7)</sup>                  |
| 1008 90 10 | <sup>(7)</sup> | <sup>(7)</sup>                       |
| 1008 90 90 | 38,54          | 9,00                                 |
| 1101 00 00 | 43,70          | 226,38                               |
| 1102 10 00 | 79,41          | 187,44                               |
| 1103 11 10 | 34,80          | 296,55                               |
| 1103 11 90 | 47,01          | 244,31                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

<sup>(7)</sup> The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2392/90

of 16 August 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1802/90<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 August 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 11.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 August 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

| CN code    | Current | 1st period | 2nd period | 3rd period |
|------------|---------|------------|------------|------------|
|            | 8       | 9          | 10         | 11         |
| 0709 90 60 | 0       | 0,00       | 0,00       | 0,20       |
| 0712 90 19 | 0       | 0,00       | 0,00       | 0,20       |
| 1001 10 10 | 0       | 2,38       | 2,38       | 2,38       |
| 1001 10 90 | 0       | 2,38       | 2,38       | 2,38       |
| 1001 90 91 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1001 90 99 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1002 00 00 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1003 00 10 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1003 00 90 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1004 00 10 | 0       | 0,68       | 0,68       | 2,04       |
| 1004 00 90 | 0       | 0,68       | 0,68       | 2,04       |
| 1005 10 90 | 0       | 0,00       | 0,00       | 0,20       |
| 1005 90 00 | 0       | 0,00       | 0,00       | 0,20       |
| 1007 00 90 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1008 10 00 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1008 20 00 | 0       | 0          | 0          | 0          |
| 1008 30 00 | 0       | 20,14      | 20,14      | 26,86      |
| 1008 90 90 | 0       | 20,14      | 20,14      | 26,86      |
| 1101 00 00 | 0       | 0          | 0          | 0          |

## B. Malt

| CN code    | Current | 1st period | 2nd period | 3rd period | 4th period |
|------------|---------|------------|------------|------------|------------|
|            | 8       | 9          | 10         | 11         | 12         |
| 1107 10 11 | 0       | 0          | 0          | 0          | 0          |
| 1107 10 19 | 0       | 0          | 0          | 0          | 0          |
| 1107 10 91 | 0       | 0          | 0          | 0          | 0          |
| 1107 10 99 | 0       | 0          | 0          | 0          | 0          |
| 1107 20 00 | 0       | 0          | 0          | 0          | 0          |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2393/90****of 14 August 1990****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 August 1990.

*For the Commission*

Christiane SCRIVENER

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

<sup>(2)</sup> OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

## ANNEX

| Code    | CN code                  | Taric-sub-heading                            | Description                                                                      | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|---------|--------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|         |                          |                                              |                                                                                  | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 1.10    | 0701 90 51<br>0701 90 59 |                                              | New potatoes                                                                     | 31,50                                | 1 335     | 247,29   | 65,01    | 218,27   | 6 355   | 24,24  | 47 697  | 73,19    | 22,32  |
| 1.20    | 0702 00 10<br>0702 00 90 |                                              | Tomatoes                                                                         | 54,40                                | 2 317     | 429,53   | 112,57   | 377,79   | 11 065  | 41,95  | 82 574  | 126,84   | 37,73  |
| 1.30    | 0703 10 19               |                                              | Onions (other than sets)                                                         | 11,15                                | 475       | 88,09    | 23,08    | 77,47    | 2 269   | 8,60   | 16 934  | 26,01    | 7,73   |
| 1.40    | 0703 20 00               |                                              | Garlic                                                                           | 272,20                               | 11 595    | 2 149,13 | 563,23   | 1 890,24 | 55 364  | 209,92 | 413 153 | 634,64   | 188,78 |
| 1.50    | 0703 90 00               | * 10                                         | Leeks                                                                            | 26,19                                | 1 107     | 204,09   | 53,42    | 180,07   | 5 121   | 20,01  | 39 341  | 60,10    | 19,52  |
| 1.60    | 0704 10 10<br>0704 10 90 | * 00<br>* 00                                 | Cauliflowers                                                                     | 35,35                                | 1 508     | 278,81   | 71,89    | 244,80   | 6 721   | 27,24  | 53 623  | 81,08    | 25,69  |
| 1.70    | 0704 20 00               |                                              | Brussels sprouts                                                                 | 207,82                               | 8 812     | 1 631,21 | 428,86   | 1 439,77 | 41 921  | 159,93 | 314 617 | 482,80   | 147,23 |
| 1.80    | 0704 90 10               |                                              | White cabbages and red cabbages                                                  | 43,46                                | 1 853     | 342,72   | 88,37    | 300,92   | 8 262   | 33,48  | 65 914  | 99,66    | 31,58  |
| 1.90    | 0704 90 90               | * 10                                         | Sprouting broccoli or calabrese ( <i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i> ) | 97,66                                | 4 160     | 768,74   | 202,04   | 678,28   | 19 774  | 75,34  | 148 000 | 227,73   | 67,96  |
| 1.100   | 0704 90 90               | * 92<br>* 98                                 | Chinese cabbage                                                                  | 8,55                                 | 364       | 67,36    | 17,69    | 59,31    | 1 734   | 6,59   | 12 954  | 19,94    | 5,97   |
| 1.110   | 0705 11 10<br>0705 11 90 |                                              | Cabbage lettuce (head)                                                           | 44,18                                | 1 871     | 346,39   | 90,98    | 306,20   | 8 893   | 33,93  | 66 796  | 102,46   | 31,51  |
| 1.120   | 0705 29 00               | * 10                                         | Endives                                                                          | 42,02                                | 1 778     | 328,71   | 85,98    | 288,98   | 8 292   | 32,08  | 63 198  | 96,79    | 30,93  |
| 1.130   | 0706 10 00               | * 21<br>* 22<br>* 23<br>* 25                 | Carrots                                                                          | 26,60                                | 1 128     | 208,84   | 54,90    | 184,33   | 5 367   | 20,47  | 40 280  | 61,81    | 18,85  |
| 1.140   | 0706 90 90               | * 11<br>* 19                                 | Radishes                                                                         | 90,10                                | 3 814     | 704,37   | 184,56   | 621,90   | 18 223  | 68,81  | 135 687 | 207,48   | 66,06  |
| 1.150   | 0707 00 11<br>0707 00 19 |                                              | Cucumbers                                                                        | 24,71                                | 1 052     | 195,13   | 51,13    | 171,62   | 5 026   | 19,06  | 37 513  | 57,62    | 17,14  |
| 1.160   | 0708 10 10<br>0708 10 90 |                                              | Peas ( <i>Pisum sativum</i> )                                                    | 181,06                               | 7 713     | 1 429,60 | 374,66   | 1 257,39 | 36 828  | 139,64 | 274 830 | 422,16   | 125,58 |
| 1.170   | 0708 20 10<br>0708 20 90 |                                              | Beans ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.)                                | 88,96                                | 3 790     | 702,43   | 184,08   | 617,82   | 18 095  | 68,61  | 135 037 | 207,42   | 61,70  |
| 1.180   | 0708 90 00               | * 11<br>* 12<br>* 29                         | Broad beans                                                                      | 34,64                                | 1 464     | 269,51   | 70,99    | 238,22   | 6 965   | 26,45  | 52 014  | 79,82    | 25,64  |
| 1.190   | 0709 10 00               |                                              | Globe artichokes                                                                 | 72,65                                | 3 070     | 565,14   | 148,86   | 499,53   | 14 605  | 55,46  | 109 068 | 167,38   | 53,77  |
| 1.200   |                          |                                              | Asparagus :                                                                      |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 1.200.1 | 0709 20 00               | * 11<br>* 12<br>* 13<br>* 14<br>* 15<br>* 16 | — green                                                                          | 578,03                               | 24 625    | 4 563,85 | 1 196,06 | 4 014,09 | 117 570 | 445,78 | 877 365 | 1 347,71 | 400,90 |
| 1.200.2 | 0709 20 00               | * 91<br>* 92<br>* 93<br>* 94<br>* 95<br>* 96 | — other                                                                          | 209,60                               | 8 877     | 1 643,33 | 431,66   | 1 452,63 | 42 189  | 160,97 | 316 887 | 486,09   | 149,52 |
| 1.210   | 0709 30 00               |                                              | Aubergines (egg-plants)                                                          | 62,81                                | 2 675     | 495,91   | 129,96   | 436,17   | 12 775  | 48,43  | 95 335  | 146,44   | 43,56  |
| 1.220   | 0709 40 00               | * 13<br>* 14<br>* 15                         | Ribbed celery ( <i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i> )                    | 30,83                                | 1 313     | 242,71   | 63,79    | 214,15   | 6 243   | 23,78  | 46 727  | 71,90    | 21,46  |
| 1.230   | 0709 51 30               |                                              | Chantarelles                                                                     | 543,99                               | 23 174    | 4 295,04 | 1 125,62 | 3 777,66 | 110 646 | 419,53 | 825 689 | 1 268,33 | 377,28 |
| 1.240   | 0709 60 10               |                                              | Sweet peppers                                                                    | 63,43                                | 2 702     | 500,87   | 131,26   | 440,54   | 12 903  | 48,92  | 96 290  | 147,91   | 43,99  |

| Code   | CN code                                              | Taric-sub-heading                                                            | Description                                                                                                          | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
|--------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|--------|----------|--------|--------|---------|--------|--------|
|        |                                                      |                                                                              |                                                                                                                      | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM     | FF       | Dr     | £ Irl  | Lit     | Fl     | £      |
| 1.250  | 0709 90 50                                           |                                                                              | Fennel                                                                                                               | 39,04                                | 1 651     | 303,92   | 79,84  | 268,32   | 7 790  | 29,79  | 58 659  | 89,85  | 28,91  |
| 1.260  | 0709 90 70                                           |                                                                              | Courgettes                                                                                                           | 36,57                                | 1 549     | 286,74   | 75,32  | 253,46   | 7 361  | 28,08  | 55 293  | 84,81  | 26,09  |
| 1.270  | 0714 20 10                                           | * 00                                                                         | Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)                                                        | 83,09                                | 3 573     | 661,63   | 170,19 | 578,78   | 15 258 | 64,18  | 125 219 | 192,08 | 58,69  |
| 2.10   | 0802 40 00                                           | * 10                                                                         | Chestnuts ( <i>Castanea spp.</i> ), fresh                                                                            | 146,09                               | 6 222     | 1 151,44 | 295,70 | 1 011,02 | 27 507 | 112,36 | 221 703 | 333,97 | 108,51 |
| 2.20   | 0803 00 10                                           | * 90                                                                         | Bananas (other than plantains), fresh                                                                                | 37,10                                | 1 580     | 292,98   | 76,78  | 257,69   | 7 547  | 28,61  | 56 324  | 86,51  | 25,73  |
| 2.30   | 0804 30 00                                           | * 90                                                                         | Pineapples, fresh                                                                                                    | 42,95                                | 1 829     | 339,14   | 88,87  | 298,28   | 8 736  | 33,12  | 65 197  | 100,14 | 29,79  |
| 2.40   | 0804 40 10                                           | * 10                                                                         | Avocados, fresh                                                                                                      | 152,00                               | 6 475     | 1 200,15 | 314,52 | 1 055,58 | 30 917 | 117,22 | 230 720 | 354,40 | 105,42 |
|        | 0804 40 90                                           | * 10                                                                         |                                                                                                                      |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.50   | 0804 50 00                                           | * 21<br>* 91                                                                 | Guavas and mangoes, fresh                                                                                            | 133,40                               | 5 683     | 1 053,28 | 276,03 | 926,40   | 27 134 | 102,88 | 202 486 | 311,03 | 92,52  |
| 2.60   |                                                      |                                                                              | Sweet oranges, fresh :                                                                                               |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.60.1 | 0805 10 11<br>0805 10 21<br>0805 10 31<br>0805 10 41 |                                                                              | — Sanguines and semi-sanguines                                                                                       | 58,86                                | 2 487     | 457,87   | 120,61 | 404,72   | 11 833 | 44,93  | 88 366  | 135,61 | 43,56  |
| 2.60.2 | 0805 10 15<br>0805 10 25<br>0805 10 35<br>0805 10 45 |                                                                              | — Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins | 45,29                                | 1 929     | 357,58   | 93,71  | 314,51   | 9 211  | 34,92  | 68 743  | 105,59 | 31,41  |
| 2.60.3 | 0805 10 19<br>0805 10 29<br>0805 10 39<br>0805 10 49 |                                                                              | — Others                                                                                                             | 38,40                                | 1 635     | 303,19   | 79,46  | 266,67   | 7 810  | 29,61  | 58 287  | 89,53  | 26,63  |
| 2.70   |                                                      |                                                                              | Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :     |                                      |           |          |        |          |        |        |         |        |        |
| 2.70.1 | 0805 20 10                                           | * 11<br>* 21                                                                 | — Clementines                                                                                                        | 76,06                                | 3 225     | 597,01   | 156,96 | 526,94   | 15 343 | 58,53  | 115 147 | 176,70 | 53,88  |
| 2.70.2 | 0805 20 30                                           | * 11<br>* 21                                                                 | — Monreales and Satsumas                                                                                             | 54,45                                | 2 308     | 427,40   | 112,36 | 377,24   | 10 984 | 41,90  | 82 434  | 126,50 | 38,57  |
| 2.70.3 | 0805 20 50                                           | * 12<br>* 13<br>* 22<br>* 23                                                 | — Mandarins and Wilkings                                                                                             | 86,24                                | 3 672     | 679,07   | 178,33 | 597,91   | 17 482 | 66,49  | 130 591 | 201,02 | 60,28  |
| 2.70.4 | 0805 20 70<br>0805 20 90                             | * 11<br>* 21<br>* 11<br>* 12<br>* 13<br>* 14<br>* 31<br>* 32<br>* 33<br>* 34 | — Tangerines and others                                                                                              | 60,97                                | 2 597     | 481,41   | 126,16 | 423,42   | 12 401 | 47,02  | 92 547  | 142,16 | 42,28  |
| 2.80   | 0805 30 10                                           | * 11<br>* 12                                                                 | Lemons ( <i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i> ), fresh                                                        | 53,25                                | 2 268     | 420,45   | 110,19 | 369,80   | 10 831 | 41,06  | 80 829  | 124,16 | 36,93  |
| 2.85   | 0805 30 90                                           | * 11<br>* 19                                                                 | Limes ( <i>Citrus aurantiifolia</i> ), fresh                                                                         | 49,18                                | 2 095     | 388,34   | 101,77 | 341,56   | 10 004 | 37,93  | 74 655  | 114,67 | 34,11  |

| Code    | CN code                                      | Taric-sub-heading               | Description                                                             | Amount of unit values per 100 kg net |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
|---------|----------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|----------|----------|----------|---------|--------|---------|----------|--------|
|         |                                              |                                 |                                                                         | ECU                                  | Bfrs/Lfrs | Dkr      | DM       | FF       | Dr      | £ Irl  | Lit     | Fl       | £      |
| 2.90    |                                              |                                 | Grapefruit, fresh :                                                     |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 2.90.1  | 08054000                                     | *11<br>*12                      | — white                                                                 | 53,74                                | 2289      | 424,36   | 111,21   | 373,24   | 10932   | 41,45  | 81 581  | 125,31   | 37,27  |
| 2.90.2  | 08054000                                     | *21<br>*22                      | — pink                                                                  | 62,27                                | 2652      | 491,66   | 128,85   | 432,44   | 12666   | 48,02  | 94 519  | 145,19   | 43,18  |
| 2.100   | 08061011<br>08061015<br>08061019             |                                 | Table grapes                                                            | 107,47                               | 4 578     | 848,53   | 222,37   | 746,32   | 21 859  | 82,88  | 163 124 | 250,57   | 74,53  |
| 2.110   | 08071010                                     |                                 | Water-melons                                                            | 24,34                                | 1 037     | 192,22   | 50,37    | 169,06   | 4 951   | 18,77  | 36 953  | 56,76    | 16,88  |
| 2.120   |                                              |                                 | Melons (other than water-melons)                                        |                                      |           |          |          |          |         |        |         |          |        |
| 2.120.1 | 08071090                                     | *12<br>*13<br>*14<br>*15<br>*21 | — Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral | 42,06                                | 1 792     | 332,13   | 87,04    | 292,12   | 8 556   | 32,44  | 63 849  | 98,07    | 29,17  |
| 2.120.2 | 08071090                                     | *16<br>*17<br>*18<br>*19<br>*29 | — Other                                                                 | 70,39                                | 2 998     | 555,77   | 145,65   | 488,82   | 14 317  | 54,28  | 106 842 | 164,12   | 48,82  |
| 2.130   | 08081091<br>08081093<br>08081099             |                                 | Apples                                                                  | 91,66                                | 3 905     | 723,73   | 189,67   | 636,55   | 18 644  | 70,69  | 139 132 | 213,72   | 63,57  |
| 2.140   | 08082031<br>08082033<br>08082035<br>08082039 | *91<br>*98<br>*90<br>*90<br>*90 | Pears (other than the Nashi variety ( <i>Pyrus Pyrifolia</i> ))         | 61,68                                | 2 627     | 487,02   | 127,63   | 428,35   | 12 546  | 47,57  | 93 626  | 143,81   | 42,78  |
| 2.150   | 08091000                                     |                                 | Apricots                                                                | 52,78                                | 2 247     | 415,63   | 109,14   | 365,95   | 10 700  | 40,69  | 79 928  | 123,03   | 36,89  |
| 2.160   | 08092010<br>08092090                         |                                 | Cherries                                                                | 134,92                               | 5 747     | 1 065,30 | 279,18   | 936,97   | 27 443  | 104,05 | 204 795 | 314,58   | 93,57  |
| 2.170   | 08093000                                     | *91<br>*92<br>*93<br>*97        | Peaches                                                                 | 25,14                                | 1 071     | 198,49   | 52,02    | 174,58   | 5 113   | 19,38  | 38 158  | 58,61    | 17,43  |
| 2.180   | 08093000                                     | *11<br>*12<br>*13<br>*17        | Nectarines                                                              | 106,68                               | 4 544     | 839,70   | 220,69   | 740,89   | 21 599  | 82,30  | 161 661 | 248,75   | 74,24  |
| 2.190   | 08094011<br>08094019                         |                                 | Plums                                                                   | 74,18                                | 3 160     | 585,74   | 153,50   | 515,18   | 15 089  | 57,21  | 112 605 | 172,97   | 51,45  |
| 2.200   | 08101010<br>08101090                         |                                 | Strawberries                                                            | 77,98                                | 3 302     | 611,40   | 160,60   | 540,45   | 15 696  | 59,89  | 117 898 | 180,85   | 55,63  |
| 2.205   | 08102010                                     |                                 | Raspberries                                                             | 574,44                               | 24 307    | 4 493,31 | 1 175,29 | 3 950,18 | 113 358 | 438,60 | 863 888 | 1 323,12 | 422,80 |
| 2.210   | 08104030                                     |                                 | Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>                         | 169,71                               | 7 226     | 1 336,26 | 350,92   | 1 176,54 | 34 401  | 130,84 | 256 973 | 395,56   | 118,61 |
| 2.220   | 08109010                                     |                                 | Kiwi fruit ( <i>Actinidia chinensis</i> Planch.)                        | 141,76                               | 6 039     | 1 119,32 | 293,34   | 984,49   | 28 835  | 109,33 | 215 181 | 330,53   | 98,32  |
| 2.230   | 08109080                                     | *31<br>*32                      | Pomegranates                                                            | 72,77                                | 3 105     | 573,24   | 148,25   | 504,48   | 13 979  | 55,95  | 110 349 | 167,24   | 52,51  |
| 2.240   | 08109080                                     | *41<br>*42                      | Khakis                                                                  | 153,23                               | 6 478     | 1 200,12 | 314,59   | 1 061,82 | 30 836  | 117,45 | 231 647 | 354,32   | 110,54 |
| 2.250   | 08109030                                     | *10                             | Lychees                                                                 | 182,80                               | 7 728     | 1 431,64 | 375,27   | 1 266,66 | 36 785  | 140,11 | 276 334 | 422,68   | 131,86 |

\* = The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2394/90

of 16 August 1990

fixing the minimum levies on the importation of olive oil and levies on the importation of other olive oil sector products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2902/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1514/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Algeria<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4014/88<sup>(4)</sup>, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1521/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Morocco<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4015/88<sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1508/76 of 24 June 1976 on imports of olive oil originating in Tunisia<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 413/86<sup>(8)</sup>, and in particular Article 5 thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1180/77 of 17 May 1977 on imports into the Community of certain agricultural products originating in Turkey<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 4016/88<sup>(10)</sup>, and in particular Article 10 (2) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1620/77 of 18 July 1977 laying down detailed rules for the importation of olive oil from Lebanon<sup>(11)</sup>;Whereas by Regulation (EEC) No 3131/78<sup>(12)</sup>, as amended by the Act of Accession of Greece, the Commission decided to use the tendering procedure to fix levies on olive oil;

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2751/78 of 23 November 1978 laying down general rules for fixing the import levy on olive oil by tender<sup>(13)</sup> specifies that the minimum levy rate shall be fixed for each of the products concerned on the basis of the situation on the world market and the Community market and of the levy rates indicated by tenderers;

Whereas, in the collection of the levy, account should be taken of the provisions in the Agreements between the Community and certain third countries; whereas in particular the levy applicable for those countries must be fixed, taking as a basis for calculation the levy to be collected on imports from the other third countries;

Whereas application of the rules recalled above to the levy rates indicated by tenderers on 13 and 14 August 1990 leads to the minimum levies being fixed as indicated in Annex I to this Regulation;

Whereas the import levy on olives falling within CN codes 0709 90 39 and 0711 20 90 and on products falling within CN codes 1522 00 31, 1522 00 39 and 2306 90 19 must be calculated from the minimum levy applicable on the olive oil contained in these products; whereas, however, the levy charged for olive oil may not be less than an amount equal to 8 % of the value of the imported product, such amount to be fixed at a standard rate; whereas application of these provisions leads to the levies being fixed as indicated in Annex II to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The minimum levies on olive oil imports are fixed in Annex I.

*Article 2*

The levies applicable on imports of other olive oil sector products are fixed in Annex II.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

(<sup>1</sup>) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(<sup>2</sup>) OJ No L 280, 29. 9. 1989, p. 2.

(<sup>3</sup>) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 24.

(<sup>4</sup>) OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 1.

(<sup>5</sup>) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 43.

(<sup>6</sup>) OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 2.

(<sup>7</sup>) OJ No L 169, 28. 6. 1976, p. 9.

(<sup>8</sup>) OJ No L 48, 26. 2. 1986, p. 1.

(<sup>9</sup>) OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10.

(<sup>10</sup>) OJ No L 358, 27. 12. 1988, p. 3.

(<sup>11</sup>) OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 4.

(<sup>12</sup>) OJ No L 370, 30. 12. 1978, p. 60.

(<sup>13</sup>) OJ No L 331, 28. 11. 1978, p. 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

---

## ANNEX I

## Minimum import levies on olive oil

(ECU/100 kg)

| CN code    | Non-member countries  |
|------------|-----------------------|
| 1509 10 10 | 77,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1509 10 90 | 77,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1509 90 00 | 89,00 <sup>(2)</sup>  |
| 1510 00 10 | 77,00 <sup>(1)</sup>  |
| 1510 00 90 | 122,00 <sup>(3)</sup> |

<sup>(1)</sup> For imports of oil falling within this CN code and produced entirely in one of the countries listed below and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by:

- (a) Lebanon: ECU 0,60 per 100 kg;
- (b) Tunisia: ECU 12,69 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (c) Turkey: ECU 22,36 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force;
- (d) Algeria and Morocco: ECU 24,78 per 100 kg provided that the operator furnishes proof of having paid the export tax applied by that country; however, the repayment may not exceed the amount of the tax in force.

<sup>(2)</sup> For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,86 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 3,09 per 100 kg.

<sup>(3)</sup> For imports of oil falling within this CN code:

- (a) produced entirely in Algeria, Morocco or Tunisia and transported directly from any of those countries to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 7,25 per 100 kg;
- (b) produced entirely in Turkey and transported directly from that country to the Community, the levy to be collected is reduced by ECU 5,80 per 100 kg.

## ANNEX II

## Import levies on other olive oil sector products

(ECU/100 kg)

| CN code    | Non-member countries |
|------------|----------------------|
| 0709 90 39 | 16,94                |
| 0711 20 90 | 16,94                |
| 1522 00 31 | 38,50                |
| 1522 00 39 | 61,60                |
| 2306 90 19 | 6,16                 |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2395/90

of 16 August 1990

## fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (5) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on milk and milk products and criteria for fixing the amount of such refunds <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1344/86 <sup>(4)</sup>, provides that when the refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the natural state, are being fixed account must be taken of:

- the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of milk and milk products on the Community market and prices for milk and milk products in international trade,
- marketing costs and the most favourable transport charges from Community markets to ports or other points of export in the Community, as well as costs incurred in placing the goods on the market of the country of destination,
- the aims of the common organization of the market in milk and milk products which are to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on this market,

- the need to avoid disturbances on the Community market, and

- the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that when prices within the Community are being determined account should be taken of the ruling prices which are most favourable for exportation, and that when prices in international trade are being determined particular account should be taken of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third countries, account being taken, where appropriate, of subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68 provides that the list of products on which export refunds are granted and the amount of such refunds should be fixed at least once every four weeks; whereas the amount of the refund may, however, remain at the same level for more than four weeks;

Whereas, in accordance with Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the application of export refunds on milk and milk products <sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88 <sup>(6)</sup>, the refund granted for milk products containing added sugar is equal to the sum of the two components, one of which is intended to take account of the quantity of milk products and the other is intended to take account of the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component is applied only if the added sucrose was produced from sugar beet or cane harvested in the Community;<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.<sup>(2)</sup> OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 1.<sup>(3)</sup> OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.<sup>(4)</sup> OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 36.<sup>(5)</sup> OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.<sup>(6)</sup> OJ No L 28, 1. 2. 1988, p. 1.

Whereas, for products falling within CN codes ex 0402 99 11, ex 0402 99 19, ex 0404 90 51, ex 0404 90 53, ex 0404 90 91 and ex 0404 90 93, with a fat content by weight not exceeding 9,5 % and a non-fatty milk content in the dry matter equal to or greater than 15 % by weight, the former abovementioned component is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products containing added sugar falling within codes 0402 and 0404, that component is calculated by multiplying the basic amount by the milk products content of the product concerned; whereas that basic amount is equal to the refund to be fixed for one kilogram of milk products contained in the whole product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89<sup>(2)</sup>;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(4)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for cheeses of a free-at-frontier value less than ECU 140 per 100 kilograms;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 896/84<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 222/88, laid down additional provisions concerning the granting of refunds

on the change from one milk year to another; whereas those provisions provide for the possibility of varying refunds according to the date of manufacture of the products;

Whereas for the calculation of the refund for processed cheese provision must be made where casein or caseinates are added for that quantity not to be taken into account;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in milk and in particular to quotations or prices for milk products within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex to this Regulation;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas, in view of the present circumstances in the German Democratic Republic and their effects on the market situation, no refund should be fixed for products to be exported to that destination;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

#### *Article 1*

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within CN codes 0401, 0402, 0403, 0404, 0405 and 2309.
3. There shall be no refunds for exports to Portugal, including the Azores and Madeira, nor for the German Democratic Republic, for milk and milk products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68.

#### *Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.

<sup>(5)</sup> OJ No L 91, 1. 4. 1984, p. 71.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 August 1990 fixing the export refunds on milk and milk products

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0401 10 10 000 |                 | 4,55             |
| 0401 10 90 000 |                 | 4,55             |
| 0401 20 11 100 |                 | 4,55             |
| 0401 20 11 500 |                 | 7,63             |
| 0401 20 19 100 |                 | 4,55             |
| 0401 20 19 500 |                 | 7,63             |
| 0401 20 91 100 |                 | 10,51            |
| 0401 20 91 500 |                 | 12,44            |
| 0401 20 99 100 |                 | 10,51            |
| 0401 20 99 500 |                 | 12,44            |
| 0401 30 11 100 |                 | 16,29            |
| 0401 30 11 400 |                 | 25,72            |
| 0401 30 11 700 |                 | 39,20            |
| 0401 30 19 100 |                 | 16,29            |
| 0401 30 19 400 |                 | 25,72            |
| 0401 30 19 700 |                 | 39,20            |
| 0401 30 31 100 |                 | 46,90            |
| 0401 30 31 400 |                 | 73,85            |
| 0401 30 31 700 |                 | 81,55            |
| 0401 30 39 100 |                 | 46,90            |
| 0401 30 39 400 |                 | 73,85            |
| 0401 30 39 700 |                 | 81,55            |
| 0401 30 91 100 |                 | 93,10            |
| 0401 30 91 400 |                 | 137,37           |
| 0401 30 91 700 |                 | 160,47           |
| 0401 30 99 100 |                 | 93,10            |
| 0401 30 99 400 |                 | 137,37           |
| 0401 30 99 700 |                 | 160,47           |
| 0402 10 11 000 |                 | 70,00            |
| 0402 10 19 000 |                 | 70,00            |
| 0402 10 91 000 |                 | 0,7000           |
| 0402 10 99 000 |                 | 0,7000           |
| 0402 21 11 200 |                 | 70,00            |
| 0402 21 11 300 |                 | 99,72            |
| 0402 21 11 500 |                 | 106,00           |
| 0402 21 11 900 |                 | 115,00           |
| 0402 21 17 000 |                 | 70,00            |
| 0402 21 19 300 |                 | 99,72            |
| 0402 21 19 500 |                 | 106,00           |
| 0402 21 19 900 |                 | 115,00           |
| 0402 21 91 100 |                 | 115,96           |
| 0402 21 91 200 |                 | 116,87           |
| 0402 21 91 300 |                 | 118,53           |
| 0402 21 91 400 |                 | 128,15           |
| 0402 21 91 500 |                 | 131,43           |
| 0402 21 91 600 |                 | 143,96           |
| 0402 21 91 700 |                 | 151,51           |
| 0402 21 91 900 |                 | 159,88           |
| 0402 21 99 100 |                 | 115,96           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0402 21 99 200 |                 | 116,87           |
| 0402 21 99 300 |                 | 118,53           |
| 0402 21 99 400 |                 | 128,15           |
| 0402 21 99 500 |                 | 131,43           |
| 0402 21 99 600 |                 | 143,96           |
| 0402 21 99 700 |                 | 151,51           |
| 0402 21 99 900 |                 | 159,88           |
| 0402 29 15 200 |                 | 0,7000           |
| 0402 29 15 300 |                 | 0,9972           |
| 0402 29 15 500 |                 | 1,0600           |
| 0402 29 15 900 |                 | 1,1500           |
| 0402 29 19 200 |                 | 0,7000           |
| 0402 29 19 300 |                 | 0,9972           |
| 0402 29 19 500 |                 | 1,0600           |
| 0402 29 19 900 |                 | 1,1500           |
| 0402 29 91 100 |                 | 1,1596           |
| 0402 29 91 500 |                 | 1,2815           |
| 0402 29 99 100 |                 | 1,1596           |
| 0402 29 99 500 |                 | 1,2815           |
| 0402 91 11 110 |                 | 4,55             |
| 0402 91 11 120 |                 | 10,51            |
| 0402 91 11 310 |                 | 17,83            |
| 0402 91 11 350 |                 | 22,30            |
| 0402 91 11 370 |                 | 27,65            |
| 0402 91 19 110 |                 | 4,55             |
| 0402 91 19 120 |                 | 10,51            |
| 0402 91 19 310 |                 | 17,83            |
| 0402 91 19 350 |                 | 22,30            |
| 0402 91 19 370 |                 | 27,65            |
| 0402 91 31 100 |                 | 21,87            |
| 0402 91 31 300 |                 | 32,67            |
| 0402 91 39 100 |                 | 21,87            |
| 0402 91 39 300 |                 | 32,67            |
| 0402 91 51 000 |                 | 25,72            |
| 0402 91 59 000 |                 | 25,72            |
| 0402 91 91 000 |                 | 93,10            |
| 0402 91 99 000 |                 | 93,10            |
| 0402 99 11 110 |                 | 0,0455           |
| 0402 99 11 130 |                 | 0,1051           |
| 0402 99 11 150 |                 | 0,1796           |
| 0402 99 11 310 |                 | 20,57            |
| 0402 99 11 330 |                 | 25,13            |
| 0402 99 11 350 |                 | 34,08            |
| 0402 99 19 110 |                 | 0,0455           |
| 0402 99 19 130 |                 | 0,1051           |
| 0402 99 19 150 |                 | 0,1796           |
| 0402 99 19 310 |                 | 20,57            |
| 0402 99 19 330 |                 | 25,13            |
| 0402 99 19 350 |                 | 34,08            |
| 0402 99 31 110 |                 | 0,2380           |
| 0402 99 31 150 |                 | 35,55            |
| 0402 99 31 300 |                 | 0,4690           |
| 0402 99 31 500 |                 | 0,8155           |
| 0402 99 39 110 |                 | 0,2380           |
| 0402 99 39 150 |                 | 35,55            |
| 0402 99 39 300 |                 | 0,4690           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0402 99 39 500 |                 | 0,8155           |
| 0402 99 91 000 |                 | 0,9310           |
| 0402 99 99 000 |                 | 0,9310           |
| 0403 10 11 100 |                 | 4,55             |
| 0403 10 11 300 |                 | 7,63             |
| 0403 10 13 000 |                 | 10,51            |
| 0403 10 19 000 |                 | 16,29            |
| 0403 10 31 100 |                 | 0,0455           |
| 0403 10 31 300 |                 | 0,0763           |
| 0403 10 33 000 |                 | 0,1051           |
| 0403 10 39 000 |                 | 0,1629           |
| 0403 90 11 000 |                 | 70,00            |
| 0403 90 13 000 |                 | 70,00            |
| 0403 90 19 000 |                 | 115,96           |
| 0403 90 31 000 |                 | 0,7000           |
| 0403 90 33 000 |                 | 0,7000           |
| 0403 90 39 000 |                 | 1,1596           |
| 0403 90 51 100 |                 | 4,55             |
| 0403 90 51 300 |                 | 7,63             |
| 0403 90 53 000 |                 | 10,51            |
| 0403 90 59 110 |                 | 16,29            |
| 0403 90 59 140 |                 | 25,72            |
| 0403 90 59 170 |                 | 39,20            |
| 0403 90 59 310 |                 | 46,90            |
| 0403 90 59 340 |                 | 73,85            |
| 0403 90 59 370 |                 | 81,55            |
| 0403 90 59 510 |                 | 93,10            |
| 0403 90 59 540 |                 | 137,37           |
| 0403 90 59 570 |                 | 160,47           |
| 0403 90 61 100 |                 | 0,0455           |
| 0403 90 61 300 |                 | 0,0763           |
| 0403 90 63 000 |                 | 0,1051           |
| 0403 90 69 000 |                 | 0,1629           |
| 0404 90 11 100 |                 | 70,00            |
| 0404 90 11 910 |                 | 4,55             |
| 0404 90 11 950 |                 | 17,83            |
| 0404 90 13 120 |                 | 70,00            |
| 0404 90 13 130 |                 | 99,72            |
| 0404 90 13 140 |                 | 106,00           |
| 0404 90 13 150 |                 | 115,00           |
| 0404 90 13 911 |                 | 4,55             |
| 0404 90 13 913 |                 | 10,51            |
| 0404 90 13 915 |                 | 16,29            |
| 0404 90 13 917 |                 | 25,72            |
| 0404 90 13 919 |                 | 39,20            |
| 0404 90 13 931 |                 | 17,83            |
| 0404 90 13 933 |                 | 22,30            |
| 0404 90 13 935 |                 | 27,65            |
| 0404 90 13 937 |                 | 32,67            |
| 0404 90 13 939 |                 | 34,19            |
| 0404 90 19 110 |                 | 115,96           |
| 0404 90 19 115 |                 | 116,87           |
| 0404 90 19 120 |                 | 118,53           |
| 0404 90 19 130 |                 | 128,15           |
| 0404 90 19 135 |                 | 131,43           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0404 90 19 150 |                 | 143,96           |
| 0404 90 19 160 |                 | 151,51           |
| 0404 90 19 180 |                 | 159,88           |
| 0404 90 19 900 |                 | —                |
| 0404 90 31 100 |                 | 70,00            |
| 0404 90 31 910 |                 | 4,55             |
| 0404 90 31 950 |                 | 17,83            |
| 0404 90 33 120 |                 | 70,00            |
| 0404 90 33 130 |                 | 99,72            |
| 0404 90 33 140 |                 | 106,00           |
| 0404 90 33 150 |                 | 115,00           |
| 0404 90 33 911 |                 | 4,55             |
| 0404 90 33 913 |                 | 10,51            |
| 0404 90 33 915 |                 | 16,29            |
| 0404 90 33 917 |                 | 25,72            |
| 0404 90 33 919 |                 | 39,20            |
| 0404 90 33 931 |                 | 17,83            |
| 0404 90 33 933 |                 | 22,30            |
| 0404 90 33 935 |                 | 27,65            |
| 0404 90 33 937 |                 | 32,67            |
| 0404 90 33 939 |                 | 34,19            |
| 0404 90 39 110 |                 | 115,96           |
| 0404 90 39 115 |                 | 116,87           |
| 0404 90 39 120 |                 | 118,53           |
| 0404 90 39 130 |                 | 128,15           |
| 0404 90 39 150 |                 | 131,43           |
| 0404 90 39 900 |                 | —                |
| 0404 90 51 100 |                 | 0,7000           |
| 0404 90 51 910 |                 | 0,0455           |
| 0404 90 51 950 |                 | 20,57            |
| 0404 90 53 110 |                 | 0,7000           |
| 0404 90 53 130 |                 | 0,9972           |
| 0404 90 53 150 |                 | 1,0600           |
| 0404 90 53 170 |                 | 1,1500           |
| 0404 90 53 911 |                 | 0,0455           |
| 0404 90 53 913 |                 | 0,1051           |
| 0404 90 53 915 |                 | 0,1629           |
| 0404 90 53 917 |                 | 0,2572           |
| 0404 90 53 919 |                 | 0,3920           |
| 0404 90 53 931 |                 | 20,57            |
| 0404 90 53 933 |                 | 25,13            |
| 0404 90 53 935 |                 | 34,08            |
| 0404 90 53 937 |                 | 35,55            |
| 0404 90 53 939 |                 | —                |
| 0404 90 59 130 |                 | 1,1596           |
| 0404 90 59 150 |                 | 1,2815           |
| 0404 90 59 930 |                 | 0,5652           |
| 0404 90 59 950 |                 | 0,8155           |
| 0404 90 59 990 |                 | 0,9310           |
| 0404 90 91 100 |                 | 0,7000           |
| 0404 90 91 910 |                 | 0,0455           |
| 0404 90 91 950 |                 | 20,57            |
| 0404 90 93 110 |                 | 0,7000           |
| 0404 90 93 130 |                 | 0,9972           |
| 0404 90 93 150 |                 | 1,0600           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0404 90 93 170 |                 | 1,1500           |
| 0404 90 93 911 |                 | 0,0455           |
| 0404 90 93 913 |                 | 0,1051           |
| 0404 90 93 915 |                 | 0,1629           |
| 0404 90 93 917 |                 | 0,2572           |
| 0404 90 93 919 |                 | 0,3920           |
| 0404 90 93 931 |                 | 20,57            |
| 0404 90 93 933 |                 | 25,13            |
| 0404 90 93 935 |                 | 34,08            |
| 0404 90 93 937 |                 | 35,55            |
| 0404 90 93 939 |                 | —                |
| 0404 90 99 130 |                 | 1,1596           |
| 0404 90 99 150 |                 | 1,2815           |
| 0404 90 99 930 |                 | 0,5652           |
| 0404 90 99 950 |                 | 0,8155           |
| 0404 90 99 990 |                 | 0,9310           |
| 0405 00 10 100 |                 | —                |
| 0405 00 10 200 |                 | 132,32           |
| 0405 00 10 300 |                 | 166,46           |
| 0405 00 10 500 |                 | 170,73           |
| 0405 00 10 700 |                 | 175,00           |
| 0405 00 90 100 |                 | 175,00           |
| 0405 00 90 900 |                 | 220,00           |
| 0406 10 10 000 |                 | —                |
| 0406 10 90 000 |                 | —                |
| 0406 20 90 100 |                 | —                |
| 0406 20 90 913 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 87,74            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 84,94            |
| 0406 20 90 915 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 116,99           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 113,25           |
| 0406 20 90 917 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 124,30           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 120,33           |
| 0406 20 90 919 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 138,92           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 134,49           |
| 0406 20 90 990 |                 | —                |
| 0406 30 10 100 |                 | —                |
| 0406 30 10 150 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 20,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 22,83            |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 30 10 200 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 10 250 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 10 300 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 71,42            |
| 0406 30 10 350 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 10 400 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 71,42            |
| 0406 30 10 450 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 10 500 | —               | —                |
| 0406 30 10 550 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | 20,00            |
|                | ...             | 48,68            |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 30 10 600 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | 28,00            |
|                | ...             | 71,42            |
| 0406 30 10 650 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 10 700 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 10 750 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,54           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 126,87           |
| 0406 30 10 800 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,54           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 126,87           |
| 0406 30 10 900 |                 | —                |
| 0406 30 31 100 |                 | —                |
| 0406 30 31 300 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 20,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 22,83            |
| 0406 30 31 500 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (°) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 30 31 710 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 31 730 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 71,42            |
| 0406 30 31 910 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 31 930 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 71,42            |
| 0406 30 31 950 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 39 100 | —               | —                |
| 0406 30 39 300 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 43,52            |
|                | 404             | 20,00            |
|                | ...             | 48,68            |
| 0406 30 39 500 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 63,88            |
|                | 404             | 28,00            |
|                | ...             | 71,42            |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 30 39 700 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 39 930 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 93,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 103,95           |
| 0406 30 39 950 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,54           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 126,87           |
| 0406 30 90 000 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,54           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 126,87           |
| 0406 40 00 100 |                 | —                |
| 0406 40 00 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 120,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 126,51           |
| 0406 90 13 000 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 159,34           |
| 0406 90 15 100 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 159,34           |
| 0406 90 15 900 |                 | —                |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 17 100 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 113,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 159,34           |
| 0406 90 17 900 |                 | —                |
| 0406 90 21 100 |                 | —                |
| 0406 90 21 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | 732             | 139,68           |
|                | ...             | 151,68           |
| 0406 90 23 100 |                 | —                |
| 0406 90 23 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 25 100 |                 | —                |
| 0406 90 25 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 27 100 |                 | —                |
| 0406 90 27 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 56,14            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 114,71           |
| 0406 90 31 111 |                 | —                |
| 0406 90 31 119 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | 15,00            |
|                | 400             | 62,48            |
|                | 404             | 16,00            |
|                | ...             | 89,96            |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 31 151 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 58,40            |
|                | 404             | 14,96            |
|                | ...             | 83,83            |
| 0406 90 31 159 |                 | —                |
| 0406 90 31 900 |                 | —                |
| 0406 90 33 111 |                 | —                |
| 0406 90 33 119 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | 15,00            |
|                | 400             | 62,48            |
|                | 404             | 16,00            |
|                | ...             | 89,96            |
| 0406 90 33 151 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 58,40            |
|                | 404             | 14,96            |
|                | ...             | 83,83            |
| 0406 90 33 159 |                 | —                |
| 0406 90 33 911 |                 | —                |
| 0406 90 33 919 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | 15,00            |
|                | 400             | 62,48            |
|                | 404             | 16,00            |
|                | ...             | 89,96            |
| 0406 90 33 951 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 58,40            |
|                | 404             | 14,96            |
|                | ...             | 83,83            |
| 0406 90 33 959 |                 | —                |
| 0406 90 35 110 |                 | —                |
| 0406 90 35 190 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 42,66            |
|                | 400             | 160,00           |
|                | 404             | 90,00            |
|                | ...             | 158,54           |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 35 910 |                 | —                |
| 0406 90 35 990 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 130,00           |
| 0406 90 61 000 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 90,00            |
|                | 400             | 190,00           |
|                | 404             | 140,00           |
|                | ...             | 185,00           |
| 0406 90 63 100 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 105,03           |
|                | 400             | 220,00           |
|                | 404             | 160,00           |
|                | ...             | 212,12           |
| 0406 90 63 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 70,00            |
|                | 400             | 150,00           |
|                | 404             | 80,00            |
|                | ...             | 165,00           |
| 0406 90 69 100 |                 | —                |
| 0406 90 69 910 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 70,00            |
|                | 400             | 150,00           |
|                | 404             | 80,00            |
|                | ...             | 165,00           |
| 0406 90 69 990 |                 | —                |
| 0406 90 71 100 |                 | —                |
| 0406 90 71 930 | 028             | 13,50            |
|                | 032             | 13,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 87,23            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 89,49            |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 71 950 | 028             | 20,00            |
|                | 032             | 20,00            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 96,18            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 98,13            |
| 0406 90 71 970 | 028             | 24,00            |
|                | 032             | 24,00            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 109,31           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 110,79           |
| 0406 90 71 991 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 130,00           |
| 0406 90 71 995 | 028             | 27,50            |
|                | 032             | 27,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 71 999 |                 | —                |
| 0406 90 73 100 |                 | —                |
| 0406 90 73 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 42,66            |
|                | 400             | 160,00           |
|                | 404             | 120,00           |
|                | ...             | 151,00           |
| 0406 90 75 100 |                 | —                |
| 0406 90 75 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 125,96           |
| 0406 90 77 100 | 028             | 24,00            |
|                | 032             | 24,00            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 58,77            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 110,79           |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 77 300 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 77 500 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 75,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 79 100 | —               | —                |
| 0406 90 79 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 56,14            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 114,71           |
| 0406 90 81 100 | —               | —                |
| 0406 90 81 900 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 130,00           |
| 0406 90 83 100 | —               | —                |
| 0406 90 83 910 | —               | —                |
| 0406 90 83 950 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 39,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 47,97            |
| 0406 90 83 990 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 39,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 47,97            |
| 0406 90 85 100 | —               | —                |
| 0406 90 85 910 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 42,67            |
|                | 400             | 160,00           |
|                | 404             | 90,00            |
|                | ...             | 158,54           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 85 991 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 130,00           |
| 0406 90 85 995 | 028             | 27,50            |
|                | 032             | 27,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 65,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 85 999 |                 | —                |
| 0406 90 89 100 | 028             | 13,50            |
|                | 032             | 13,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 87,23            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 89,49            |
| 0406 90 89 200 | 028             | 20,00            |
|                | 032             | 20,00            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 96,18            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 98,13            |
| 0406 90 89 300 | 028             | 24,00            |
|                | 032             | 24,00            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 109,31           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 110,79           |
| 0406 90 89 910 |                 | —                |
| 0406 90 89 951 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | 42,66            |
|                | 400             | 160,00           |
|                | 404             | 90,00            |
|                | ...             | 151,00           |
| 0406 90 89 959 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 130,00           |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 130,00           |

(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 0406 90 89 971 | 028             | 27,50            |
|                | 032             | 27,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 74,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 89 972 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 400             | 39,03            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 47,97            |
| 0406 90 89 979 | 028             | 27,50            |
|                | 032             | 27,50            |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 74,00            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 135,35           |
| 0406 90 89 990 |                 | —                |
| 0406 90 91 100 |                 | —                |
| 0406 90 91 300 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 21,46            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 21,06            |
| 0406 90 91 510 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 37,62            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 35,97            |
| 0406 90 91 550 | 028             | —                |
|                | 032             | —                |
|                | 036             | —                |
|                | 038             | —                |
|                | 400             | 45,81            |
|                | 404             | —                |
|                | ...             | 43,62            |
| 0406 90 91 900 |                 | —                |
| 0406 90 93 000 |                 | —                |
| 0406 90 97 000 |                 | —                |
| 0406 90 99 000 |                 | —                |
| 2309 10 15 010 |                 | —                |
| 2309 10 15 100 |                 | —                |
| 2309 10 15 200 |                 | 21,00            |
| 2309 10 15 300 |                 | 28,00            |
| 2309 10 15 400 |                 | 35,00            |
| 2309 10 15 500 |                 | 42,00            |
| 2309 10 15 700 |                 | 49,00            |

*(in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)*

| Product code   | Destination (*) | Amount of refund |
|----------------|-----------------|------------------|
| 2309 10 15 900 |                 | —                |
| 2309 10 19 010 |                 | —                |
| 2309 10 19 100 |                 | —                |
| 2309 10 19 200 |                 | 21,00            |
| 2309 10 19 300 |                 | 28,00            |
| 2309 10 19 400 |                 | 35,00            |
| 2309 10 19 500 |                 | 42,00            |
| 2309 10 19 600 |                 | 49,00            |
| 2309 10 19 700 |                 | 52,50            |
| 2309 10 19 800 |                 | 56,00            |
| 2309 10 19 900 |                 | —                |
| 2309 10 70 010 |                 | —                |
| 2309 10 70 100 |                 | 21,00            |
| 2309 10 70 200 |                 | 28,00            |
| 2309 10 70 300 |                 | 35,00            |
| 2309 10 70 500 |                 | 42,00            |
| 2309 10 70 600 |                 | 49,00            |
| 2309 10 70 700 |                 | 56,00            |
| 2309 10 70 800 |                 | 61,60            |
| 2309 10 70 900 |                 | —                |
| 2309 90 35 010 |                 | —                |
| 2309 90 35 100 |                 | —                |
| 2309 90 35 200 |                 | 21,00            |
| 2309 90 35 300 |                 | 28,00            |
| 2309 90 35 400 |                 | 35,00            |
| 2309 90 35 500 |                 | 42,00            |
| 2309 90 35 700 |                 | 49,00            |
| 2309 90 35 900 |                 | —                |
| 2309 90 39 010 |                 | —                |
| 2309 90 39 100 |                 | —                |
| 2309 90 39 200 |                 | 21,00            |
| 2309 90 39 300 |                 | 28,00            |
| 2309 90 39 400 |                 | 35,00            |
| 2309 90 39 500 |                 | 42,00            |
| 2309 90 39 600 |                 | 49,00            |
| 2309 90 39 700 |                 | 52,50            |
| 2309 90 39 800 |                 | 56,00            |
| 2309 90 39 900 |                 | —                |
| 2309 90 70 010 |                 | —                |
| 2309 90 70 100 |                 | 21,00            |
| 2309 90 70 200 |                 | 28,00            |
| 2309 90 70 300 |                 | 35,00            |
| 2309 90 70 500 |                 | 42,00            |
| 2309 90 70 600 |                 | 49,00            |
| 2309 90 70 700 |                 | 56,00            |
| 2309 90 70 800 |                 | 61,60            |
| 2309 90 70 900 |                 | —                |

(\*) The code numbers for the destinations are those set out in the Annex to Commission Regulation (EEC) No 420/90 (OJ No L 44, 20. 2. 1990, p. 15).

For destinations other than those indicated for each 'product code', the amount of the refund applying is indicated by \*\*\*.

Where no destination is indicated, the amount of the refund is applicable for exports to any destination other than those referred to in Article 1 (2) and (3).

---

*NB:* The product codes and the footnotes are defined in amended Commission Regulation (EEC) No 3846/87 (OJ No L 366, 24. 12. 1987, p. 1).

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2396/90

of 16 August 1990

re-establishing the levying of customs duties applicable to third countries on certain products originating in Yugoslavia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Cooperation Agreement between the European Economic Community and the Socialist Federal Republic of Yugoslavia <sup>(1)</sup>, and in particular Protocol 1 thereto,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3606/89 of 20 November 1989 establishing ceilings and Community supervision for imports of certain products originating in Yugoslavia (1990) <sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 thereof,

Whereas the abovementioned Protocol 1 and Article 15 of the Cooperation Agreement provide that the products listed in the Annex are imported exempt of customs duty into the Community, subject to the ceiling shown, above which the Customs duties applicable to third countries may be re-established;

Whereas imports into the Community of those products, originating in Yugoslavia, have reached that ceiling;

whereas the situation on the Community market requires that customs duties applicable to third countries on the products in question be re-established,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

From 20 August to 31 December 1990, the levying of customs duties applicable to third countries shall be re-established on imports into the Community of the products listed in the Annex, originating in Yugoslavia.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Jean DONDELINGER

*Member of the Commission*

## ANNEX

| Order No | CN code | Description of goods                                                | Ceiling (tonnes) |
|----------|---------|---------------------------------------------------------------------|------------------|
| 01.0200  | 7606    | Aluminium plates, sheers and strip, of a thickness exceeding 0,2 mm | 4 315            |

<sup>(1)</sup> OJ No L 41, 14. 2. 1983, p. 2.

<sup>(2)</sup> OJ No L 352, 4. 12. 1989, p. 1.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2397/90

of 16 August 1990

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 1680/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87<sup>(4)</sup>, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2824/85 of 9 October 1985 laying down detailed rules for the sale of frozen boned beef from intervention stocks for export, either in the same state or after cutting and/or repackaging<sup>(5)</sup> has provided for repackaging under certain conditions;

Whereas certain intervention agencies hold large stocks of boneless intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas as there are outlets in certain third countries for the products concerned, part of that meat should be put up for sale in accordance with Regulations (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article 5 (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1618/90<sup>(7)</sup>;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported, lodging of security, as specified in Article 5 (a) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas it is appropriate to specify that, in view of the prices which have been fixed in the context of this sale in order to permit the disposal of certain cuts, exports of such cuts should not be eligible for the refunds periodically fixed in the beef and veal sector;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88<sup>(8)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1682/90<sup>(9)</sup>; whereas the Annex to the said Regulation should be modified;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1680/90<sup>(10)</sup> should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A sale shall be organized of approximately:
  - 7 000 tonnes of boneless beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 April 1990,
  - 4 000 tonnes of boneless beef held by the intervention agency of the United Kingdom and bought in before 1 April 1990.
2. This meat shall be for export.
3. Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84 and (EEC) No 2824/85.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81<sup>(11)</sup> shall not apply to this sale.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 268, 10. 10. 1985, p. 14.

<sup>(6)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(7)</sup> OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 39.

<sup>(8)</sup> OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

<sup>(9)</sup> OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 26.

<sup>(10)</sup> OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 18.

<sup>(11)</sup> OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

4. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

5. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 22 August 1990.

6. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

#### *Article 2*

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

#### *Article 3*

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 450 per 100 kilograms of boneless beef.

#### *Article 4*

In respect of meat referred to under (b) in Annex I and sold under this Regulation :

- no export refund shall be granted,
- imports into the German Democratic Republic shall not be regarded as exports.

#### *Article 5*

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added :

'(67) Commission Regulation No 2397/90 of 16 August 1990 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of boneless beef held by certain intervention agencies and intended for export (67).

(67) OJ No L 222, 17. 8. 1990, p. 33.'

#### *Article 6*

Regulation (EEC) No 1680/90 is hereby repealed.

#### *Article 7*

This Regulation shall enter into force on 22 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

*ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I —  
ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I*

Precio mínimo expresado en ecus por tonelada<sup>(1)</sup> — Mindestpreiser i ECU/ton<sup>(1)</sup> — Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<sup>(1)</sup> — Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<sup>(1)</sup> — Minimum prices expressed in ECU per tonne<sup>(1)</sup> — Prix minimaux exprimés en écus par tonne<sup>(1)</sup> — Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata<sup>(1)</sup> — Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton<sup>(1)</sup> — Preço mínimo expresso em ecus por tonelada<sup>(1)</sup>

**1. IRELAND**

|               |       |
|---------------|-------|
| a) Fillets    | 7 500 |
| Striploins    | 3 500 |
| Insides       | 2 800 |
| Outsides      | 2 800 |
| Knuckles      | 2 800 |
| Rumps         | 2 800 |
| Cube-rolls    | 4 400 |
| b) Briskets   | 800   |
| Forequarters  | 1 100 |
| Shins/shanks  | 1 100 |
| Plates/Flanks | 700   |

**2. UNITED KINGDOM**

|                     |       |
|---------------------|-------|
| a) Fillets          | 7 500 |
| Striploins          | 3 500 |
| Topsides            | 2 800 |
| Silversides         | 2 800 |
| Thick flanks        | 2 800 |
| Rumps               | 2 800 |
| b) Shins and shanks | 1 100 |
| Clod and sticking   | 1 100 |
| Ponies              | 1 100 |
| Thin flanks         | 700   |
| Forequarter flanks  | 700   |
| Briskets            | 800   |
| Foreribs            | 1 200 |

<sup>(1)</sup> Estos precios se entenderán netos con arreglo a lo dispuesto en el apartado 1 del artículo 17 del Reglamento (CEE) n° 2173/79.

<sup>(1)</sup> Disse priser gælder netto i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 17, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Diese Preise gelten netto gemäß den Vorschriften von Artikel 17 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Οι τιμές αυτές εφαρμόζονται επί του καθαρού βάρους σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79.

<sup>(1)</sup> These prices shall apply to net weight in accordance with the provisions of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 2173/79.

<sup>(1)</sup> Ces prix s'entendent poids net conformément aux dispositions de l'article 17 paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 2173/79.

<sup>(1)</sup> Il prezzo si intende peso netto in conformità del disposto dell'articolo 17, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Deze prijzen gelden netto, overeenkomstig de bepalingen van artikel 17, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2173/79.

<sup>(1)</sup> Estes preços aplicam-se a peso líquido, conforme o disposto no n° 1 do artigo 17° do Regulamento (CEE) n° 2173/79.

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

**Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção**

**IRELAND:**

Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

**UNITED KINGDOM:**

Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berkshire  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302

---

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2398/90

of 16 August 1990

on the sale by the procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export, amending Regulation (EEC) No 569/88 and repealing Regulation (EEC) No 1682/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in beef and veal<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 571/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2539/84 of 5 September 1984 laying down detailed rules for certain sales of frozen beef held by the intervention agencies<sup>(3)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1809/87<sup>(4)</sup>, has provided for the possibility of applying a two-stage procedure when selling beef from intervention stocks;

Whereas certain intervention agencies hold stocks of bone-in intervention meat; whereas an extension of the period of storage for the meat bought in should be avoided on account of the ensuing high costs; whereas outlets exist in certain third countries for the products in question; whereas it is appropriate therefore to offer this meat for sale in accordance with Regulation (EEC) No 2539/84;

Whereas forequarters from intervention stocks may in certain cases have been handled a number of times; whereas, in order to help with the presentation and marketing of such meat, its repackaging should be authorized, subject to the observance of precise conditions;

Whereas it is necessary to lay down a time limit for export of the said meat; whereas this time limit should be fixed by taking into account Article (5) (b) of Commission Regulation (EEC) No 2377/80 of 4 September 1980 on special detailed rules for the application of the system of import and export licences in the beef and veal sector<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1618/90<sup>(6)</sup>;

Whereas in order to ensure that beef sold is exported the lodging of security, as specified at (a) of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 2539/84, should be required;

Whereas products held by intervention agencies and intended for export are subject to the provisions of Commission Regulation (EEC) No 569/88<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2397/90<sup>(8)</sup>; whereas, however, the Annex to the said Regulation setting out the entries to be made should be expanded;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1682/90<sup>(9)</sup> should be repealed;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Beef and Veal,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. A sale shall be organized of approximately:

- 8 000 tonnes of bone-in beef held by the German intervention agency and bought in before 1 April 1990,
- 500 tonnes of bone-in beef held by the intervention agency of the United Kingdom and bought in before 1 March 1990,
- 3 000 tonnes of bone-in beef held by the Irish intervention agency and bought in before 1 March 1990.

This meat shall be for export.

Subject to the provisions of this Regulation, the sale shall take place in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 2539/84.

The provisions of Commission Regulation (EEC) No 985/81<sup>(10)</sup> shall not apply to this sale. However, the competent authorities may allow bone-in forequarters and hindquarters the packaging material of which is torn or soiled, to be placed in new packaging of the same type under their supervision before presentation for consignment at the customs office of departure.

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

<sup>(2)</sup> OJ No L 61, 4. 3. 1989, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 238, 6. 9. 1984, p. 13.

<sup>(4)</sup> OJ No L 170, 30. 6. 1987, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ No L 241, 13. 9. 1980, p. 5.

<sup>(6)</sup> OJ No L 152, 16. 6. 1990, p. 39.

<sup>(7)</sup> OJ No L 55, 1. 3. 1988, p. 1.

<sup>(8)</sup> See page 33 of this Official Journal.

<sup>(9)</sup> OJ No L 157, 22. 6. 1990, p. 26.

<sup>(10)</sup> OJ No L 99, 10. 4. 1981, p. 38.

2. The qualities and the minimum prices referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 are given in Annex I hereto.

3. Only those tenders shall be taken into consideration which reach the intervention agencies concerned not later than 12 noon on 23 August 1990.

4. Particulars of the qualities and the places where the products are stored may be obtained by interested parties at the addresses given in Annex II.

#### *Article 2*

The products referred to in Article 1 must be exported within five months from the date of conclusion of the contract of sale.

#### *Article 3*

1. The security provided for in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 30 per 100 kilograms.

2. The security provided for in Article 5 (2) (a) of Regulation (EEC) No 2539/84 shall be ECU 160 per 100 kilograms.

#### *Article 4*

In part I of the Annex to Regulation (EEC) No 569/88, 'Products to be exported in the same state as that in which they were when removed from intervention stock', the following item and footnote are added:

'68. Commission Regulation (EEC) No 2398/90 of 16 August 1990 on the sale by procedure laid down in Regulation (EEC) No 2539/84 of bone-in beef held by certain intervention agencies and intended for export<sup>(68)</sup>.

<sup>(68)</sup> OJ No L 222, 17. 8. 1990, p. 37.'

#### *Article 5*

Regulation (EEC) No 1682/90 is hereby repealed.

#### *Article 6*

This Regulation shall enter into force on 23 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

## ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

| Estado miembro<br>Medlemsstat<br>Mitgliedstaat<br>Κράτος μέλος<br>Member State<br>État membre<br>Stato membro<br>Lid-Staat<br>Estado-membro | Productos<br>Produkter<br>Erzeugnisse<br>Προϊόντα<br>Products<br>Produits<br>Prodotti<br>Produkten<br>Produtos | Cantidades (toneladas)<br>Mængde (tons)<br>Mengen (Tonnen)<br>Ποσότητες (τόνοι)<br>Quantities (tonnes)<br>Quantités (tonnes)<br>Quantità (tonnellate)<br>Hoeveelheid (ton)<br>Quantidade (toneladas) | Precio mínimo expresado en ecus por tonelada<br>Mindstepriser i ECU/ton<br>Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne<br>Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο<br>Minimum prices expressed in ecus per tonne<br>Prix minimaux exprimés en écus par tonne<br>Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata<br>Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton<br>Preço mínimo expresso em ecus por tonelada |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bundesrepublik<br>Deutschland                                                                                                               | — Vorderviertel, stammend von :<br>Kategorien A/C                                                              | 4 000                                                                                                                                                                                                | 1 300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                             | — Hinterviertel, stammend von :<br>Kategorien A/C                                                              | 4 000                                                                                                                                                                                                | 2 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| United Kingdom                                                                                                                              | — Hindquarters from :<br>Category C                                                                            | 500                                                                                                                                                                                                  | 2 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Ireland                                                                                                                                     | — Hindquarters from :<br>Category C                                                                            | 1 500                                                                                                                                                                                                | 2 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                             | — Forequarters from :<br>Category C                                                                            | 1 500                                                                                                                                                                                                | 1 300                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

*ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II —  
ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II*

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser —  
Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses  
of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli  
organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de  
intervenção

**BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND:**

Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)  
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)  
Postfach 180 107 — Adickesallee 40  
D-6000 Frankfurt am Main 18  
Tel. (069) 1 56 40, App. 772/773  
Telex 04 11 56

**IRELAND:**

Department of Agriculture  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2  
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78  
Telex 4280 and 5118

**UNITED KINGDOM:**

Intervention Board for Agricultural Produce  
Fountain House  
2 Queens Walk  
Reading RG1 7QW  
Berkshire  
Tel. (0734) 58 36 26  
Telex 848 302

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2399/90**  
**of 16 August 1990**  
**amending Regulation (EEC) No 2351/90 adopting exceptional support measures**  
**for the market in pigmeat in Belgium**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,  
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2759/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89<sup>(2)</sup>, and in particular Article 20 thereof,

Whereas because of the outbreak of classical swine fever in certain production regions in Belgium, animal health measures were adopted by Commission Decision 90/161/EEC of 30 March 1990 concerning certain protection measures relating to classical swine fever in Belgium<sup>(3)</sup>, as last amended by Decision 90/419/EEC<sup>(4)</sup>, and exceptional support measures for the market in pigmeat were adopted for that Member State by Commission Regulation (EEC) No 2351/90<sup>(5)</sup>;

Whereas the improvements achieved on the animal-health side mean that, from 21 August 1990, meat from the 'buffer zone' referred to in Annex IV to Decision 90/161/EEC may be re-admitted to intra-Community trade without compulsory prior heat treatment;

Whereas, in these circumstances, it is no longer necessary to apply the market support measures, consisting in the granting of processing aid for heat treatments, private storage aid and processing into products not fit for human consumption of the various products resulting from the cutting up of pig carcasses; whereas these measures should be confined to purchases of heavy animals reared in the protection zones in respect of which marketing of pigmeat products remains prohibited, while adjusting the purchase prices for such animals in the light of market trends and permitting incineration of pig carcasses where processing capacity is insufficient;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the management Committee for Pigmeat,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

Regulation (EEC) No 2351/90 is amended as follows:

1. The third paragraph of Article 2 is replaced by the following:

'However, the pigs may be transported to a slaughterhouse where they shall be slaughtered forthwith and may be stored in a cold store before being transported to a rendering plant, or the pigs may be incinerated where the capacities of the rendering plants are unable to cope with processing them.'

2. In Article 3 (1), 'ECU 129,6' in the first paragraph is replaced by 'ECU 127' and 'ECU 107,6' in the second paragraph is replaced by 'ECU 104'.
3. In Article 3 (2) 'ECU 48' is replaced by 'ECU 43'.

*Article 2*

Application of Articles 4 to 10 of Regulation (EEC) No 2351/90 is hereby suspended.

However, the said Articles shall remain applicable to meat and edible offals resulting from the slaughter of pigs originating in the zone referred to in Annex III to Decision 90/161/EEC before 17 August 1990.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*  
Ray MAC SHARRY  
*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 90, 5. 4. 1990, p. 26.  
<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 15. 8. 1990, p. 43.  
<sup>(5)</sup> OJ No L 215, 10. 8. 1990, p. 9.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2400/90**  
**of 16 August 1990**  
**fixing the aid for cotton**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Regulation (EEC) No 4006/87 <sup>(1)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 791/89 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1479/90 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2289/90 <sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1479/90 to

the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1990/91 year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1990/91 year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of ECU 24,00 per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The aid for unginned cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 44,623 per 100 kilograms.
2. However, the amount of the aid will be confirmed or replaced with effect from 17 August 1990 to take account of the application of maximum guaranteed quantities.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

<sup>(2)</sup> OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

<sup>(3)</sup> OJ No L 85, 30. 3. 1989, p. 7.

<sup>(4)</sup> OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 75.

<sup>(5)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1990, p. 28.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2401/90

of 16 August 1990

introducing a countervailing charge on fresh lemons originating in Argentina

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90 <sup>(2)</sup>, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1488/90 of 31 May 1990 fixing for the 1990/91 marketing year the reference prices for fresh lemons <sup>(3)</sup> fixed the reference price for products of class I for the months of July and August 1990 at ECU 60,82 per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74 <sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85 <sup>(5)</sup>, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets;

Whereas, for fresh lemons originating in Argentina the entry price calculated in this way has remained at least ECU 0,6 below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these fresh lemons;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 <sup>(7)</sup>,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

A countervailing charge of ECU 3,57 per 100 kilograms net is applied to fresh lemons (CN code ex 0805 30 10) originating in Argentina.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 18 August 1990.

<sup>(1)</sup> OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 119, 1. 5. 1990, p. 43.

<sup>(3)</sup> OJ No L 140, 1. 6. 1990, p. 97.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

<sup>(7)</sup> OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2402/90****of 16 August 1990****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector <sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1812/90 <sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2387/90 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1812/90 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

<sup>(2)</sup> OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 167, 30. 6. 1990, p. 41.

<sup>(4)</sup> OJ No L 220, 15. 8. 1990, p. 23.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 16 August 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

| CN code    | Levy                 |
|------------|----------------------|
| 1701 11 10 | 36,24 <sup>(1)</sup> |
| 1701 11 90 | 36,24 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 10 | 36,24 <sup>(1)</sup> |
| 1701 12 90 | 36,24 <sup>(1)</sup> |
| 1701 91 00 | 39,32                |
| 1701 99 10 | 39,32                |
| 1701 99 90 | 39,32 <sup>(2)</sup> |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

<sup>(2)</sup> In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2403/90

of 16 August 1990

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90<sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1806/89<sup>(4)</sup>, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2205/90<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on products processed from cereals and rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/90<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2388/90<sup>(8)</sup>;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1906/87<sup>(9)</sup> amended Council Regulation (EEC) No 2744/75<sup>(10)</sup> as regards products falling within CN codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 and 2302 40;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- <sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
- <sup>(2)</sup> OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.
- <sup>(3)</sup> OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
- <sup>(4)</sup> OJ No L 177, 24. 6. 1989, p. 1.
- <sup>(5)</sup> OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
- <sup>(6)</sup> OJ No L 201, 31. 7. 1990, p. 9.
- <sup>(7)</sup> OJ No L 197, 27. 7. 1990, p. 36.
- <sup>(8)</sup> OJ No L 220, 15. 8. 1990, p. 25.
- <sup>(9)</sup> OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
- <sup>(10)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 15 August 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas the levy on the basic product as last fixed differs from the average levy by more than ECU 3,02 per tonne of basic product; whereas, pursuant to Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1579/74<sup>(11)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1740/78<sup>(12)</sup>, the levies at present in force must therefore be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

## Article 1

The import levies to be charged on products processed from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No 2744/75 as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2160/90 are hereby altered to the amounts set out in the Annex.

## Article 2

This Regulation shall enter into force on 17 August 1990.

<sup>(11)</sup> OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.

<sup>(12)</sup> OJ No L 202, 26. 7. 1978, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 16 August 1990.

*For the Commission*

Ray MAC SHARRY

*Member of the Commission*

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 16 August 1990 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

| CN code    | Import levies |            |                                            |
|------------|---------------|------------|--------------------------------------------|
|            | Portugal      | ACP or OCT | Third countries<br>(other than ACP or OCT) |
| 1103 21 00 | 45,14         | 275,53     | 281,57                                     |
| 1104 19 10 | 45,14         | 275,53     | 281,57                                     |
| 1104 29 11 | 31,91         | 203,58     | 206,60                                     |
| 1104 29 31 | 37,77         | 244,91     | 247,93                                     |
| 1104 29 91 | 25,17         | 156,13     | 159,15                                     |
| 1104 30 10 | 22,33         | 114,80     | 120,84                                     |
| 1107 10 11 | 49,54         | 272,46     | 283,34                                     |
| 1107 10 19 | 39,77         | 203,58     | 214,46                                     |
| 1108 11 00 | 68,33         | 336,75     | 357,30                                     |
| 1109 00 00 | 268,22        | 612,28     | 793,62                                     |

## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DECISION

of 25 July 1990

on the classification and labelling of Di(2-ethylhexyl)phthalate in accordance with Article 23 of Council Directive 67/548/EEC

(90/420/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THE FOLLOWING DECISION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 67/548/EEC of 27 June 1967 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions relating to the classification, packaging and labelling of dangerous substances <sup>(1)</sup>, as last amended by Directive 79/831/EEC <sup>(2)</sup> and in particular Article 23 thereof,

Whereas the Kingdom of Denmark on the 13 August 1987 informed the Commission of its intention to lay down specific conditions on the marketing of 23 substances with reference to Article 23 of Directive 67/548/EEC on the grounds that these substances are not classified and labelled appropriately and therefore present a serious risk hazard for health;

Whereas the Commission has consulted with the Member States in accordance with the provisions of Article 23;

Whereas the Commission has examined the evidence for the carcinogenicity of di(2-ethylhexyl)phthalate, and has consulted the appropriate experts designated by Member States and having special qualifications with respect to either carcinogenicity, mutagenicity and teratogenicity;

Whereas the advice of the majority of experts was that the evidence at the present time is inadequate to justify the classification and labelling of this substance as a carcinogen or as an irritant,

*Article 1*

Di(2-ethylhexyl)phthalate shall not be classified or labelled as a carcinogenic or an irritant substance.

*Article 2*

The Kingdom of Denmark shall take the measures necessary to comply with this Decision not later than 1 January 1991.

*Article 3*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 25 July 1990.

*For the Commission*

Carlo RIPA DI MEANA

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 196, 16. 8. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 259, 15. 10. 1979, p. 10.

## COMMISSION DECISION

of 6 August 1990

terminating the anti-dumping proceeding concerning imports of denim fabric  
originating in Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao

(90/421/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2423/88  
of 11 July 1988 on protection against dumped or sub-  
sidized imports from countries not members of the Euro-  
pean Economic Community <sup>(1)</sup> and in particular Article 9  
thereof,

After consultations within the Advisory Committee as  
provided for by the Regulation (EEC) No 2423/88

Whereas :

## A. PROCEDURE

(1) In January 1989, the Commission received a complaint lodged by Eurocoton, the Committee of the Cotton and Allied Textile Industries of the EEC, on behalf of producers of denim fabrics whose collective output was alleged to constitute the bulk of Community production of the product in question. The complaint contained evidence of dumping of the product concerned originating in Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao and resultant material injury, which was considered sufficient to justify the initiation of an anti-dumping proceeding. As a result, the Commission announced in a notice published in the *Official Journal of the European Communities* <sup>(2)</sup> the initiation of an anti-dumping proceeding and commenced an investigation concerning imports of denim fabrics originating in Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao.

(2) The Commission officially notified the exporters and importers known to be concerned, the representatives of the exporting countries and the complainant Community producers, and gave the parties directly concerned the opportunity to make their views known in writing and request a hearing.

(3) Most of the Community producers and some of the exporters and importers known to be concerned made their views known in writing. A number of these companies requested and obtained hearings.

No submissions were made by end users or other Community purchasers of the product.

(4) The Commission sought and verified all information it deemed to be necessary for an assessment of the facts and carried out investigations at the premises of the following companies :

## (a) Community producers :

- UCO, Gent,
- Bonduel SA, Ronq,
- Lauffenmühle GmbH & Co, Waldshut,
- Atlantic Mills Ltd, Longford,
- Smith & Nephew Textiles Ltd, Colne, Lancashire,
- Hellenic Fabrics, Thessaloniki,
- Leglertex, Ponte San Pietro,
- Montebello SpA, Montebello,
- Jose Royo SA, Valencia,
- Textiles y Confecciones Europeas SA, Valencia ;

## (b) Exporters

- PT Bintang Augung, Jakarta, Indonesia,
- PT South Textile Mills, Jakarta, Indonesia,
- PT Tyfountex, Solo, Indonesia,
- Aldwick Textile Exporters Co., Hong Kong,
- Merit Garment Co., Hong Kong,
- Mou Fung Limited, Hong Kong,
- Nanyang Cotton Mill Limited, Hong Kong,
- Novel Textiles Ltd, Macao,
- Bossa Ticaret ve Sanayi Isletmeleri TAS/ Exsa Exports, Sanayi, Adana, Turkey,
- Orta Anadolu Ticaret ve Sanayi Isietmesi TAS Kaysari,
- Narin Pazariama Ithalat ve Ihracat AS,

(5) The investigation covered the period from 1 January 1988 to 31 December 1988.

## B. PRODUCT UNDER CONSIDERATION AND LIKE PRODUCT

(6) The present proceeding concerns imports of woven cotton fabrics (denim) containing 85 % or more by weight of cotton and weighing more than 200 gr/m<sup>2</sup> and woven cotton fabrics (denim) containing less than 85 % weight of cotton mixed mainly or

<sup>(1)</sup> OJ No L 209, 2. 8. 1988, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No C 73, 21. 3. 1989, p. 3.

solely with man-made fibres and weighing more than 200 gr/m<sup>2</sup>, both of which fall within CN codes 5209 42 00 and 5211 42 00.

For the purpose of these subheadings, the expression 'denim' means fabrics of three-thread or four-thread twill, including broken twill, warp faced, the warp yarns of which are dyed blue and the weft yarns of which are unbleached, bleached, dyed grey or coloured in lighter shade of blue than that of the warp yarn.

- (7) In order to establish proper comparability between different kinds of denim, the Commission considered it appropriate to use an internationally accepted classification based on weight per square yard, as follows:

- Heavyweight denim : more than 13 oz/yard<sup>2</sup>,
- Mediumweight denim : 10 to 12,9 oz/yard<sup>2</sup>,
- Lightweight denim : up to 9,99 oz/yard<sup>2</sup>.

The Commission considered that the similarities in production process and physical characteristics, together with virtually identical application and end use, led to the conclusion that, for the purposes of these proceedings, all weights and types of denim described in this and the preceding recital are identical or sufficiently similar to be considered a single product category as provided for in Article 2 (12) of Regulation (EEC) No 2423/88.

In this context, all exporters concerned sold the same weight or weights and the same quality both domestically and for export to the Community. Thus, for the purposes of the calculation of dumping, normal value and export prices for identical products could be compared. Similarly, the Community industry manufactured all three weights, the prices of which could therefore be compared to the prices of the exported product of the same weight.

### C. DUMPING

#### (a) Normal value

- (8) For the product sold in sufficient quantity in the ordinary course of trade in the four domestic markets concerned, normal value was determined on the basis of the weighted average domestic prices of those exporters which exported to the Community and which cooperated in the investigation. In the case of Turkey, in view of the inflationary situation, these normal values were established on a monthly basis.

The normal value was calculated by type of product. In this respect, the Commission took into account the different fabric weights per square yard as mentioned in recital 7 above. Account was also taken, where appropriate, of different widths of the material.

For all but one of the companies concerned, sufficient profitable sales on the respective domestic markets for establishing normal value were found.

In the case of one Hong Kong exporter, a trading company, which did not manufacture the product concerned and whose domestic sales were made at a loss throughout the investigation period, normal value was determined by the weighted average of the domestic prices of the other exporters in Hong Kong for sales of similar types of the product concerned.

#### (b) Export prices

- (9) Export prices in all cases were made to independent importers in the Community and accordingly were determined on the basis of the prices actually paid or payable for the product sold for export to the Community.

#### (c) Comparison

- (10) The normal value for each type of product was compared, transaction by transaction, with the export prices of the corresponding type of product at the ex-works stage. The Commission took account of all differences affecting price comparability in accordance with Article 2 (9) and (10) of Regulation (EEC) No 2423/88 such as differences in physical characteristics, and differences in conditions and terms of sale, where claims of a direct relationship of these differences to the sales under consideration could be satisfactorily demonstrated. This was the case in respect of differences in credit terms, warranties, commissions, salaries paid to salesmen, packing, transport, insurance, handling and ancillary costs.

The complainants suggested that the comparison be restricted to the heaviest category of the product which they claimed would be most representative. The Commission, however, considered that since comparisons of all categories of the like product were possible, it should not deviate from normal practice in this area. In any event, about 95 % of all reports from the companies concerned were of the heaviest weight and thus had the greatest significance on the weighting of the calculations.

#### (d) Dumping margins

- (11) The dumping margin calculated for each exporter is equal to the difference between normal value and the export price to the Community, duly adjusted.

The weighted average dumping margins for each of the exporters concerned, expressed as a percentage of total CIF values, are as follows:

(a) *Turkey*

- Bossa Ticaret ve Sanayi Isletmeleri  
TAS/Exsa Exports Sanayi, Adana 6,5 %,
- Orta Anadolu Ticaret ve Sanayi,  
Isletmesi TAS, Istanbul 7,8 %;

(b) *Indonesia*

- PT Bintang Agung, Jakarta 2,1 %,
- PT Tyfountex, Solo 3,4 %;

(c) *Hong Kong*

- Merit Garment Co., Hong Kong 18,7 %,
- Aldwick Textile Exporters Co.,  
Hong Kong 11,4 %;

No, or *de minimis* (in each case less than 1,0 %), dumping margins were found for the remaining companies investigated.

#### D. INJURY

(a) *Cumulation*

- (12) The Commission assessed injury on the basis of the impact of the total sales of the product concerned in the Community from all exporting companies for which dumping at a level above *de minimis* was established.

(b) *Volume and price of imports*

- (13) It was established that imports of denim from Turkish, Indonesian and Hong Kong companies concerned amounted to 5 538 tonnes in 1986, 7 956 tonnes in 1987 and 3 803 tonnes in 1988.

These volumes corresponded to a market share in the Community of 3,1 % in 1986, 4,4 % in 1987 and 2,8 % in 1988. The fall in market share between 1987 and 1988 took place in a period when consumption in the Community fell by more than 26 %.

- (14) The Commission determined that, during the investigation period, prices for denim fell between 20 % and 30 % in the Community, while on average, the prices of the companies concerned fell by comparison by 2,9 %. A clear pattern of price undercutting by the exporters concerned could not be established, although individual instances of price undercutting by all the exporters concerned were found. The examination of price undercutting

was carried out by comparing, at the same level of trade i.e. mainly sales to garment manufacturers, the prices of the Community producers with those for the same weight of material of the imported product.

(c) *Position of Community industry*

- (15) The data available show that EEC production in 1987 amounted to 120 000 tonnes and fell to 105 000 tonnes in 1988, a decrease of 12,5 %. Capacity utilization fell commensurately during this period. The Community producers' sales in the Community followed the same trend, showing a reduction from 106 400 tonnes in 1987 to 94 200 tonnes in 1988.

Consumption in the Community also fell from 180 000 tonnes to 134 000 tonnes between 1987 and 1988. This contraction in demand, of more than 26 % has, given the Community producers' sales volume, led to an increase in their market share from 59 % in 1987 to 70 % in 1988.

- (16) Given the degree of this fall in consumption, the reduction in the volume produced was insufficient to prevent the EEC producers accumulating increased stocks from the beginning of 1988, and the consequence of this overall increase in supply as against demand in the Community market was a significant reduction in prices. This price depression during the reference period ranged from 20 % to 30 % and followed the general market trend as described above in recital 14.

- (17) In 1988, all Community producers suffered an important erosion in their profitability which meant, for some, that losses were incurred for sales of the product concerned. The weighted average profit margin of the Community producers concerned fell from 10,2 % in 1987 to a loss of 5,1 % in 1988.

- (18) In these circumstances, the Commission is of the opinion that there are indications that the Community industry suffered injury during the investigation period. However, given the Commission's conclusion on causality, it is considered inappropriate to decide on the existence of material injury.

#### E. OTHER RELEVANT ECONOMIC FACTORS AND CAUSATION OF INJURY

- (19) To the extent that material injury was suffered by the Community industry, the Commission examined whether such injury was caused by the effects of the dumping established or by other relevant economic factors.

- (20) In this context, the level and price of imports from countries not covered by the investigation and undumped imports were taken into account. These imports fell between 1987 and 1988 but still maintained a market share in the Community of some 2,6 %. It was also found that large quantities of these imports were sold at prices which undercut those of the Community producers for the same type of product in the Community market and on occasion the prices of the product imported from the countries concerned and found to be dumped.
- (21) Another factor which was examined was the trend in demand for the product under consideration in the Community. It was found that between 1987 and 1988 this demand fell by some 26 %. This considerable contraction in demand, which exceeded in percentage terms the reduction in the Community industry's production during the same period led to increased stocks and falling prices.
- (22) As regards quantities exported by the companies found to have dumped the product concerned in the Community, these also fell considerably between 1987 and the investigation period and, despite the fall in consumption in the Community of some 26 % over this period, the reduction in imports resulted in a loss in market share for the exporting companies concerned from 4,4 % to 2,8 %. By contrast, the Community producers experienced a much smaller loss in sales in percentage terms and, given the lower consumption level in 1988, increased market share by approximately 11 % in the reference period.
- (23) Concerning price, while some undercutting could be related to the imports in question, no pattern emerged in what, during the period of reduced demand in 1988, appeared to be a highly price competitive market. Indeed, on an average basis, the prices of the four exporting companies concerned fell by 2,9 % during this period as against a 20 % to 30 % reduction in the Community as a whole. While the relatively small price reduction of the companies concerned may have been calculated from a lower base than that of the Community producers, given the imported products' loss in market share, any price undercutting by these imports which may have previously existed will have been much reduced and, in many cases, eliminated.
- (24) Furthermore, it was established that the total volume of dumped imports of products originating in the countries concerned comprised an extremely small percentage of the total Community consumption during the reference period and that these imports took place almost exclusively at the end of the investigation period due to the quota licensing system in each of the countries and thus had little or no effect on the Community producers' prices during this period.
- (25) Accordingly, in examining the factors which are relevant in assessing whether the dumped imports caused material injury to the Community industry as provided for in Article 4 of Regulation (EEC) No 2423/88, account was taken of the fact that there had been no significant increase in the total volume of imports from the companies concerned either in absolute terms or related to consumption in the Community. Indeed, for each of the companies, individually, both volume and market share had fallen in the investigation period, the market share of the imports of all exporters found to have dumped being only 2,8 % for this period. Furthermore, no significant price undercutting was established when prices of the companies concerned were compared with the prices of like products in the Community of the complainant producers.
- As regards factors other than the dumped imports, the volume and price of undumped imports and imports from countries other than those concerned were taken account of as was, most importantly, the significant reduction in demand for the product concerned which took place during the investigation period.
- (26) In these circumstances, therefore, it was concluded that any injury sustained by the Community industry during the reference period resulting from the dumped imports of denim originating in the countries concerned, taken in isolation, could not be considered to be material.
- #### F. TERMINATION OF THE PROCEEDING
- (27) The complainants and other interested parties were informed of the essential facts and considerations on the basis of which the Commission intended to terminate this proceeding. Subsequently, the complainants made known their views which were then examined in detail by the Commission's services.
- (28) This submission included a comparative analysis of costs of production in the exporting countries and in the Community. However, it was concluded that such an analysis had little relevance as regards the Commission's findings concerning causality and accordingly there was no justification for altering the decision based on these findings. The complainants, at this stage, also questioned the Commission's figures on consumption in the Community and referred, in this context, to consumption figures in the Community for denim garments, i. e. products which use denim fabric in their manufacture. This, however, was not considered a reliable

guide to the consumption of denim fabrics. In the Commission's view, therefore, the complainants' figures formed no basis for changing either the Commission's figures or its conclusion on the question of consumption in the Community of the product under consideration.

- (29) On causality, the complainants argued that, owing to the price sensitivity of the market for the product in the Community, even the small quantity of dumped imports at low prices could have caused material injury to the Community industry.

The complainants further argued in this context that the low prices of the exporting companies concerned caused a fall in demand from the purchasers of denim who, in the expectation of even lower prices, withheld purchases and used available stock. The Commission considered, however, that the reduction in prices was rather the result of the general trend of falling demand during the investigation period. This conclusion is supported by the fact that the prices of the exporting companies concerned remained relatively stable during this period, resulting in a loss in their market share and also by the fact that, in previous periods of high demand, the Community producers sold at prices which were considerably higher than those of the imported products.

- (30) Thus the evidence available to the Commission led to the conclusion that the volume and price of imports other than those dumped and the fall in demand in the Community during the reference period were factors which caused material injury to the Community industry whereas the small volume of dumped imports, despite their relatively low prices, did not.
- (31) Reference was also made by the complainants to the question of a threat of injury concerning

imports of denim from the countries concerned. This was limited in effect to an alleged increase in the production capacity of Turkish exporters, it being claimed that their production capacity had reached one half of the total capacity of all Community producers. The Commission, however, could not substantiate this allegation and, given the very low market share of the Turkish exporters during the investigation period, compared to the alleged increase in capacity, it was considered inappropriate at this stage to extend the present investigation for a further period to examine the situation in more detail.

- (32) In these circumstances, therefore, the proceeding concerning imports of denim fabrics originating from Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao should be terminated without the imposition of measures.

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

*Sole Article*

The antidumping proceeding concerning imports of denim fabrics, falling within CN codes 5209 42 00 and 5211 42 00 and originating from Turkey, Indonesia, Hong Kong and Macao is hereby terminated.

Done at Brussels, 6 August 1990.

*For the Commission*

Jean DONDELINGER

*Member of the Commission*

**CORRIGENDA**

**Corrigendum to Commission Regulation (EEC) No 2354/90 of 9 August 1990 fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

*(Official Journal of the European Communities No L 215 of 10 August 1990)*

On page 22, in Annex III, under '2. Final aids : (a) Seed harvested and processed in France (FF)', in the column '3rd period' :

*for:* '250,57',

*read:* '270,57'.

---